



LC 485

V51

PROSPECTO

DEL

COLEGIO COMERCIAL.

**El Objeto** de esta Institución es de educar é instruir á los niños bajo la influencia de la RELIGION. **Su fin** es de dirigir á los educandos en el cumplimiento de sus deberes para con Dios, para consigo mismos y para con la sociedad, y grabar en sus corazones sólidos y sanos principios, adornando á la vez su inteligencia con los conocimientos necesarios, útiles y agradables, que un día les ayudarán á alcanzar su propio bienestar y á ser hombres de provecho para su familia y para su patria.

PLAN DE ESTUDIOS.

La enseñanza que imparte el Colegio comprende: la RELIGIÓN, el INGLÉS y el FRANCÉS, la PRIMARIA ELEMENTAL, la SUPERIOR y el COMERCIO.



PROSPECTUS

OF THE

COMMERCIAL COLLEGE.

**The object** of this Institution is to educate boys under the influence of religion. To train the pupils to virtue; to implant in their hearts sound principles; to adorn their minds with useful and necessary knowledge; to accustom them to charitable and social intercourse; in a word to form good Catholics and worthy members of Society—such are the constant aim and endeavor of the Professors.

THE COURSE OF STUDIES

Comprises: RELIGION, ENGLISH and FRENCH, the PRIMARY INSTRUCTION ELEMENTARY and SUPERIOR, and a COMPLETE BUSINESS COURSE.

004894

Convencidos de que el *Conocimiento de la Religión* es la base de la buena educación, damos á este estudio, de primordial importancia, todo el desarrollo que merece.

*La enseñanza del Inglés* se da en todas las clases con especial esmero, siendo su constante práctica oral y por escrito, el objeto de las más minuciosas atenciones de parte de los Profesores quienes en nada se empeñan tanto como en hacer que sus discípulos lleguen con facilidad á leerlo, hablarlo y escribirlo correctamente.

*La enseñanza Primaria Elemental* y la Superior están enteramente conformes con los Programas Oficiales del Gobierno, y hay además en todos los Cursos clase diaria de *Religión* y de *Inglés*, y otra alternada de *Dibujo*, *Solfeo* y *Canto*.

*Los Cursos de Comercio* se dan puramente en Inglés y son eminentemente prácticos, siendo el método adoptado el que se sigue en los mejores establecimientos comerciales de los Estados Unidos, cuyo principal mérito consiste en inculcar rápidamente en los discípulos un conocimiento completo de la carrera mercantil.

#### DISPOSICIONES REGLAMENTARIAS.

*Las horas de clase* son: de 8 á 11  $\frac{1}{2}$  a. m. y de 2 á 5 p. m.

*El Fieles* los alumnos salen á las 11 y en la tarde no tienen clase.

*En la mañana del Domingo* la asistencia es obli-

*The knowledge of Religion* being the basis of a good education, we give to its study the greatest importance and care.

*The study of the English language*, with its constant practice, both oral and written, in its correct and ready use receives the most assiduous attention. It is the earnest desire of the Professors to lead the pupils to understand, speak, read, and write it correctly.

*The plan of studies* followed in the *Primary Instruction Elementary* and Superior is entirely the same as in the schools held by the Government; but *Religion*, *English*, *Singing*, and *Drawing* are moreover taught in every class.

*The Commercial Course* is most practical; its main object is to impart a thorough training in all the requirements of a complete business education. The method that has been adopted is followed in the best Commercial Colleges of the United States. The instruction in this department is given wholly in English.

#### RULES AND OBSERVATIONS.

*The daily sessions* are: from 8 to 11.30 A. M. and from 2 to 5 P. M.

*On Thursday morning* the pupils are dismissed at 11. There are no class exercises on Thursday and Sunday afternoons.

*All Students* are required to be present on *Sunday morning* in order to fulfill with the précept of

gatoria para todos los alumnos, á fin de que cumplan con el precepto de la Santa Misa y asistan á la Nominación general de los Concursos semanales.

*Los educandos nunca se dejan solos ni se confían al cuidado de personas extrañas; los mismos Profesores les vigilan en todas partes con solicitud paternal y dedican un particular esmero en formarles á la URBANIDAD y hacer que se traten con deferencia y decoro.*

*Las Reglas establecidas en el Colegio tienen por único fin el mantener y desarrollar el carácter moral, y asegurar el orden tan necesario para el buen éxito de los estudios. El modo de hacer observar estas reglas es firme, suave y benigno á la vez y los estímulos adoptados son el HONOR y la CONCIENCIA.*

*El número limitado de alumnos en cada clase y el trato familiar de estos con los Maestros tienden á establecer la mayor semejanza posible entre la escuela y el hogar, lo cual ofrece preciosas ventajas para los Educandos.*

#### CONDICIONES.

Matrícula de inscripción. .\$. .	2.00	anuales.
Para la clase de Párvulos ., .	6.00	mensuales.
„ „ enseñanza Primaria elemental . . . . .	8.00	„
Para la Primaria superior, ., .	10.00	„
„ el Curso Comercial. ., .	12.00	„
„ medio Pupilaje, además de la Enseñanza. ., .	9.00	„

Las mensualidades se satisfarán adelantadas en los primeros cinco días del mes.

hearing Holy Mass, to assist at the nomination of Notes, and distribution of the Weekly Reports.

*The boys are never left to themselves nor committed to the care of strangers, but are always under the paternal supervision of the Professors who impress constantly upon their pupils the importance of good manners and courteous deportment towards one another.*

*The Rules of the College have for their sole end to strengthen and develop the moral character and to secure the order essential to a successful pursuit of learning. The manner of enforcing them is firm, yet mild and gentle, and appeals especially to HONOR, to CONSCIENCE, and to RELIGION.*

*The home-like nature of this School, the limited number of pupils in each class, and the free enjoyment of the society of the teachers afford precious advantages to the Students.*

#### EXPENSES.

Entrance Fee. . . . .	\$. .	2.00	per annum.
Kindergarten . . . . .	„	6.00	„ month.
Primary Instruction Elementary. . . . .	„	8.00	„ „
Primary Instruction Superior . . . . .	„	10.00	„ „
Commercial Department „	„	12.00	„ „
Half-Boarders will pay an additional fee of . . . . .	„	9.00	„ „

Payments are due during the first five days of the month, in advance.



004